

Y⁻ 'D'' b⁻ Jⁿ C^{'nc} Y⁻ C^o Y⁻ J^o C^u J^u C^{'nu}
Miao rope knot roots springs matters which pass

L₅ T['] Ĩ^u L^u.
gone forward head words.

Y^u D⁻ Y⁻ J^o, CT^u D⁻ Y⁻ C^o, T['] C[']
water has springs, trees have roots, people

D⁻ Ĩ^o, T_u D⁻ T^u T_u, CT_o.
have forebears, also have person able, with

T^u J^u T^o. Jⁿ Y⁻ 'D'' C^u J^u Ĩ^o Ĩ^o T^u
person wise. our Miao matters which now get

C['] C^{'no} Ĩ^o, J^u T^{'u} Ĩ^o J['] L_u C^u
remembrance this, are from Zhyu-shi-lao matters

5 J^u C^{no} T^u V['] C^{'nu} J_o Y⁻ J^o,
which situated mountain rock broken beginning,

t_o Δ⁻ Λ₅ C^{'no} Lⁿ T_u T^{'nc} Λ₅ Ĩ^o T^u Cⁿ
reach go to Man Li-dao plus Man Cao descendants

J^u L_o C^{'nu} Š^o C_o J⁻ D_o D^u t_o L_u T^{'nc}
who came arrive Sao-no Weining Zhaotung plus

Jⁿ C^{'nu} C^{'nu} Ĩ^o. T_u CTⁿ CT^u J['] Ĩ^o J_o C^u J^u
our time this. before after all matters which

Y⁻ L_u D_n J['] T_n T₅ L_o Y^o, T^u
old folk plural whatever said out come that, all

10 T^{'u} C^{'u} CT_o Jⁿ T_u C^{'no} C^{'nc} T⁻
use songs with stories remember completed only

T₅. Y⁻ 'D'' CT^o C_n T^{'u} J^u CT^u C_u Tⁿ Y^o
finish. Miao books thus from Heaven's Nzha-di-ao

T^{'nc} C^{'nc} Tⁿ G_u C_u J^u J_o T[']
plus Earth's Ngggu-nzai-shao beginning document

J₅ C_u C^{'no} C^u L_o, t_o G_u C[']
gather up only remember work come, reach Ngggu-nza

C^{'nu} C^{'nu} T⁻ Tⁿ D⁻ T₅. T_u D⁻ J^u
time alone not have finish. then there was who

15 T''^u b⁻ Y⁻ Jⁿ C'^{nc} L_o C[C]^{no} C^u
 use rope make knot come remember matters

T'^{nc}, Y⁻ J^b L_o Yⁿ C_{nc} J_ε C^u J_u Y⁻ S^{nc}
 as well, after come a lot matters which heart

C[C]^{no} [C]^{nc}, Tⁿ C†_u J_u [C]ⁿⁱ
 remember completed, not completely were many

T_ε. J^u C₋ T_ε ʒ_ε C^u Ĉ J_u Y^u
 finish. I look out kind matters this are very

Λ t'. Y⁻ Lⁿ Ĉ J^u T'' 1932 J_{ni}
 important. make like this I from 1932 year

20 L_ε, S'' t_o 1952 J_{ni}, Lⁿ C[C]^ε J₋
 beginning, wrote reach 1952 year, between have

C_n C[C]_u J_{ni} [C]ⁿ C_{ni} Y⁻ L^{nc} Y⁻ T_ε J_u
 twenty years time gradually make out that

C†_u. Tⁿ C[C]^u Ĉ J_u T'' J'⁻ C[C]^ε
 completely. the songs this which get teachers

Λ_ε [C]^r, Λ_ε Λ⁻ J_o, T'_u tr J', J'^z J^{nc}, [C]^ε J_{ni},
 Yang Zhi, Yang Ya-ko, Tao Zi-gai, Pan Xie, Zhang Ming,

[C]^u [C]_ε J_{ni}, Λ_ε G_i J^{nc}, Lⁿ G_i J^{nc}
 Zhu Zhen-ming, Yang Nggai-xing, Li Nggai-gung,

25 Y⁻ T'_i L_u 'J'' t_u J_u, C_ε t'' C[C]_u Ĉ Y⁻ L_u
 grandmother Hmao-zu-mu, they number this old folk

J_n I''^u [C]^{nc} S'' T_ε L_o, T_u T''
 plural sang completed wrote out come, then get

J'⁻ C[C]^ε U_{ni} J_{ni} [C]ⁿ J_ε J⁻ Tⁿ C[C]^ε C[C]_u
 teacher Wang Ming-ji help take the book songs

Ĉ C_ε T_u C[C]ⁿ C[C]^u J^b Ĩ J_o J₋
 this their former latter divide cause have

ʒ_ε [C]^{nc}. J^u T_u C† J_o. C†_u
 order completed. I also check cause completely

30 T'nc, ɔ̄ Cɔ Ȳ Tɛ CT̄ Lɔ, ɔ̄.
as well, take them make out book come, cause

J̄n T'' Ğ̄ Ğ' CĞno. Cɔ CT̄ Ğ̄ C†r
us get way remembrance. volume book this name

ɔ̄, Ȳ 'ɔ'' ɓ̄ J̄n Ğ'nc Ȳ Ğ'ɔ̄ Ȳ ɔ̄ C''
that, Miao rope knot roots springs matters

ɔ̄ Ğ'nm Lɛ.
which pass gone.

Ȳ Cɔ CT̄ Ğ̄ Snc CTɔ ɔ̄ Ā
make volume book this heart think that want

35 J̄ɔ̄ ĩ' Jɔ ɔ̄ T'' J'' Ȳ 'ɔ'' C'' ɔ̄
help all cause get know Miao matters which

Ğ'nm Lɛ T̄. Ȳ L'' Ğ̄ T'' Ȳ ɔ̄ CT̄
pass gone only. make like this use letters

Ȳ L'' S'' Tɛ Lɔ. J̄n CT̄ɔ Ğ̄ ɔ̄ L''
old write out come. between if there are words

ɔ̄ ɓ̄n T'' C†n, Ȳ ɔ̄ CT̄ S'' Ğ'nc Ā,
which say not completely, letters write wrongly,

C'' ɓ̄n T'' CT'ɔ, Tɔ C̄ ĩ' Jɔ Δɛ ɔ̄
matters say not clear, hope all correct cause

40 ɔ̄. Cno J̄n Snc CTɔ Ȳ J' Ā T̄
good. situated our heart think after want also

Ȳ Y'' Cɔ ɔ̄ S'' Ȳ ɔ̄ CT̄ Ȳ Ğ'nc, ɔ̄
make one volume which write letters new, which

CT'ɔ Ğ̄ T̄ Cɔ CT̄ C]'' Ȳ L'' Ğ̄. Cɔ C]''
clearer volume book songs old this. volume songs

Ğ̄ ɔ̄ Cn C]'' Y'' tɔ, Ğ'' Ȳ
this there are twenty-one pieces, divide make

Ā Lɔ ĩ' Jɔ ɔ̄ †r Ğ'nm Y'' †.
items come all there are thirty-one pieces.

1952. 10. 23 Āɔ Āoɔ Jnc Cno 'ɔ'' Ln C̄
1952. 10. 23 Yang Yung-xing situated Shimenkan